



## **NORMATIVA DE MOBILITAT INTERNACIONAL D'ESTUDIANTS DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA**

### **Exposició de motius**

#### **Títol I. Consideracions generals**

- Article 1. Objecte
- Article 2. Definicions
- Article 3. Principis

#### **Títol II. Funcions dels òrgans de la UB en matèria de mobilitat internacional d'estudiants**

- Article 4. Òrgans competents en la gestió de la mobilitat internacional d'estudiants
- Article 5. Comissió de Mobilitat Internacional
- Article 6. Servei o oficina competent en matèria de mobilitat i programes internacionals (OMPI)
- Article 7. Responsables de mobilitat internacional dels centres
- Article 8. Tutor dels estudiants en mobilitat internacional
- Article 9. Administracions de centre o direccions de centres adscrits
- Article 10. Comissió del centre per a la selecció dels estudiants que sol·liciten la mobilitat internacional
- Article 11. Caps d'estudis i coordinadors de màster en relació amb els programes de mobilitat internacional

#### **Títol III. Estudiants de la UB en mobilitat internacional**

##### **Capítol I. Selecció dels estudiants de la UB que participen en programes o convenis d'intercanvi**

- Article 12. Requisits dels estudiants de la UB en mobilitat internacional
- Article 13. Convocatòria de places de mobilitat
- Article 14. Bases reguladores de les convocatòries
- Article 15. Sol·licitud de la mobilitat
- Article 16. Selecció i adjudicació provisional
- Article 17. Acceptació o renúncia
- Article 18. Reassignació de places o adjudicació segons llista d'espera
- Article 19. Resolució definitiva
- Article 20. Comunicació a la universitat o centre d'educació superior d'acollida

##### **Capítol II. Estudiants que participen en una activitat d'intercanvi internacional en la modalitat de sol·licitud individual**

- Article 21. Requisits
- Article 22. Sol·licitud
- Article 23. Resolució

##### **Capítol III. Acord d'aprenentatge, matrícula i incorporació de crèdits a l'expedient acadèmic**

- Article 24. Acord d'aprenentatge
- Article 25. Modificació de l'acord d'aprenentatge
- Article 26. Matrícula
- Article 27. Incorporació de crèdits a l'expedient acadèmic
- Article 28. Ampliació de l'estada



#### **Capítol IV. Règim dels estudiants de la UB durant l'estada a la universitat o centre d'educació superior estranger**

Article 29. Drets i deures

Article 30. Sancions

Article 31. Realització dels exàmens

#### **Títol IV. Estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers que fan estades temporals a la UB**

##### **Capítol I. Acceptació i matrícula**

Article 32. Estudiants que s'acullen a programes o convenis de mobilitat internacional

Article 33. Estudiants que presenten una sol·licitud individual

Article 34. Sol·licitud de mobilitat

Article 35. Resolució

Article 36. Acord d'aprenentatge

Article 37. Matrícula

##### **Capítol II. Règim dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers durant l'estada a la UB**

Article 38. Drets i deures durant l'estada a la UB

Article 39. Ampliació de l'estada a la UB

Article 40. Renúncia

Article 41. Sancions

Article 42. Realització dels exàmens a la UB

Article 43. Certificats

##### **Disposicions addicionals**

Disposició addicional primera

Disposició addicional segona

Disposició addicional tercera

Disposició addicional quarta

##### **Disposició derogatòria**

##### **Disposicions finals**

Disposició final primera

Disposició final segona



## NORMATIVA DE MOBILITAT INTERNACIONAL D'ESTUDIANTS DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA

### Exposició de motius

La internacionalització és un dels reptes principals de les universitats el segle XXI. La qualitat de l'impacte de la recerca, la formació i trajectòria del professorat, l'origen i/o la trajectòria dels estudiants, entre altres factors, es mesuren, de manera creixent, amb paràmetres internacionals i d'internacionalització.

La Universitat de Barcelona té una llarga tradició de relació i col·laboració amb universitats d'altres països. En l'àmbit docent i organitzatiu, com s'evidencia en el procés de reforma de les estructures, la política d'internacionalització de la UB presenta uns reptes específics. En particular, és palesa la necessitat d'impulsar la mobilitat internacional de l'alumnat de manera continuada, sostinguda, tot garantint la incorporació dels crèdits cursats a l'expedient acadèmic.

L'espai europeu d'educació superior és l'entorn natural en què es mouen els estudiants de les universitats europees. L'aprovació del programa Erasmus+ de la Unió Europea, en vigor des del curs 2014-2015, exigeix adaptar la normativa de mobilitat internacional mantenint l'objectiu d'assegurar i augmentar la visibilitat dels programes europeus per incrementar la mobilitat d'estudiants de la UB i estrangers.

Així mateix, cal facilitar la mobilitat internacional que es basa en convenis de cooperació de la UB amb universitats d'arreu del món. En aquest sentit, d'acord amb l'esperit d'aquesta Normativa i amb l'objectiu d'intensificar la mobilitat internacional dels estudiants de la UB, els centres, amb els seus òrgans de gestió acadèmica corresponents, han d'intentar habilitar almenys un semestre en els ensenyaments de grau i màster en el qual els estudiants puguin participar en un programa de mobilitat internacional.

D'altra banda, cal fer un esforç en la cerca de solucions innovadores que permetin finançar aquestes mobilitats, i cal actualitzar els procediments de gestió interna i externa dels programes i convenis de mobilitat internacional, tant dels centres com dels serveis generals de la UB. Per millorar l'eficàcia, és imprescindible ajustar l'actual asimetria entre la dimensió de l'activitat internacional de la UB i els seus diferents centres, i l'estructura i els procediments de gestió fins ara existents. Igualment, és necessari clarificar les responsabilitats i funcions dels diferents òrgans de la UB en la mobilitat internacional d'estudiants.

En definitiva, la mobilitat internacional d'estudiants és una de les manifestacions més evidents de la internacionalització, un aspecte transversal de la política universitària, que requereix un tractament específic als serveis centrals de la Universitat i també en cada centre en particular.

Aquesta Normativa modifica i adapta la Normativa sobre mobilitat internacional aprovada pel Consell de Govern de 6 de juliol de 2006, així com la Normativa sobre equivalència acadèmica aprovada pel Consell de Govern el 29 de maig de 2007.

Per tot això, a iniciativa de la Comissió de Mobilitat Internacional, el Consell de Govern de la UB, a proposta de la seva Comissió Acadèmica, acorda aprovar aquesta Normativa de mobilitat internacional d'estudiants.



## Títol I. Consideracions generals

### Article 1. Objecte

- 1.1 Aquesta Normativa estableix els procediments i el règim jurídic d'aplicació a la UB per als estudiants en mobilitat internacional dels ensenyaments de grau i de màster universitari.
- 1.2 Aquesta Normativa s'aplica, amb caràcter general, als programes de mobilitat internacional en els quals participa la UB, tant en centres integrats com en centres adscrits, i a la mobilitat internacional d'estudiants que se'n derivi.

### Article 2. Definicions

#### 2.1 Als efectes d'aquesta Normativa, són *estudiants en mobilitat internacional*:

- a) Els estudiants de la UB que fan una estada acadèmica temporal en una universitat o centre d'educació superior d'un país estranger per cursar-hi una part del currículum de la titulació, en el marc d'un programa o conveni internacional subscrit per la UB o sota la modalitat de sol·licitud individual.
- b) Els estudiants procedents d'altres universitats o centres d'educació superior d'un país estranger que fan una estada acadèmica temporal a la UB per cursar-hi una part del currículum de la titulació, en el marc d'un programa o conveni internacional subscrit per la UB o sota la modalitat de sol·licitud individual.

#### 2.2 En aquesta Normativa, els termes següents s'entenen tal com es defineixen a continuació:

- *Programes de mobilitat internacional*: programes regits per convenis internacionals i subscrits per la UB que comporten una estada a l'estranger d'estudiants de la UB o que preveuen l'estada a la UB d'estudiants procedents d'una universitat o centre d'educació superior estranger, per cursar-hi una part del currículum de la titulació.
- *Mobilitat internacional*: desplaçament d'estudiants per cursar una part del currículum de la titulació en una altra universitat o centre d'educació superior estranger, o bé desplaçament d'estudiants d'universitats o centres d'educació superior estrangers cap a la UB.
- *Programes d'itineraris d'estudis simultanis*: itineraris que permeten cursar conjuntament determinats graus o màsters universitaris impartits a la UB.
- *Programes interuniversitaris*: ensenyaments (de grau o màster) impartits conjuntament entre la UB i una altra universitat.
- *Acord d'aprenentatge*: document en què es fa constar el detall de les activitats formatives que cursa l'estudiant en mobilitat internacional i en què s'identifica la previsió dels crèdits que s'incorporaran al seu expedient acadèmic un cop hagi finalitzat l'estada, en funció de l'aprofitament i l'avaluació obtinguda a la universitat o centre d'educació superior on els hagi cursat. Aquest acord té caràcter vinculant per a totes les parts.
- *Incorporació de crèdits a l'expedient*: procediment mitjançant el qual la UB executa l'acord d'aprenentatge i incorpora els crèdits obtinguts durant la mobilitat



internacional a l'expedient acadèmic de l'estudiant de la UB, per tal que es tinguin en compte a l'efecte d'obtenir el títol oficial de grau o màster universitari.

- *Certificat de notes*: document emès per la UB o per la universitat o centre d'educació superior d'acollida en què es fan constar les qualificacions obtingudes per l'estudiant durant l'estada de mobilitat internacional.
- *Taula de distribució de les qualificacions (GRADE Distribution Table)*: taula que mostra l'estadística de distribució de les qualificacions atorgades en cada àmbit d'estudi en una institució específica. Les taules de distribució de les qualificacions es desenvolupen de manera estandarditzada per a grups de referència dels estudiants matriculats en programes de grau o de màster que pertanyen al mateix àmbit d'estudis. La taula es calcula en relació amb grups d'una mida representativa i per un nombre d'anys igualment representatiu.
- *Convenis generals*: convenis d'intercanvi, normalment bilaterals, amb universitats estrangeres que impliquen tots els centres de la UB, o la majoria.
- *Convenis específics*: convenis d'intercanvi, normalment bilaterals, amb universitats estrangeres que habitualment impliquen només un centre de la UB.
- *Sol·licitud individual*: tipologia de mobilitat internacional quan no hi ha un conveni o programa de mobilitat acordat entre la UB i una universitat estrangera.
- *Finestra de mobilitat (mobility window)*: període de temps reservat per a la mobilitat internacional dels estudiants que forma part del currículum del pla d'estudis d'un ensenyament.

### Article 3. Principis

3.1 Són principis informadors d'aquesta Normativa:

- a) el foment de la mobilitat internacional d'estudiants
- b) la confiança mútua entre les universitats o centres d'educació superior que participen en els programes o convenis de mobilitat internacional d'estudiants
- c) la incorporació justa i acurada dels crèdits obtinguts en el marc d'un programa de mobilitat internacional a l'expedient acadèmic de l'estudiant
- d) la transparència i la publicitat
- e) la igualtat i la no-discriminació per raó de nacionalitat, gènere, raça, ètnia, religió o nivell econòmic
- f) la coordinació i la col·laboració entre tots els òrgans i les unitats de la UB en matèria de mobilitat internacional d'estudiants
- g) la subsidiarietat de prestar el servei més proper a la persona que el necessita
- h) l'eficàcia
- i) l'equitat

### Títol II. Funcions dels òrgans de la UB en matèria de mobilitat internacional d'estudiants



#### **Article 4. Òrgans competents en la gestió de la mobilitat internacional d'estudiants**

4.1 Sens perjudici del que s'especifica en altres normatives de la UB en matèria d'organització d'estructures, els òrgans de la UB competents en matèria de mobilitat internacional d'estudiants són:

- a) la Comissió de Mobilitat Internacional
- b) el servei o oficina competent en matèria de mobilitat i programes internacionals (OMPI)
- c) els responsables de mobilitat internacional dels centres
- d) les administracions o les direccions dels centres adscrits
- e) les comissions de selecció dels estudiants del centre que sol·liciten la mobilitat internacional
- f) els caps d'estudis i els coordinadors de màster

#### **Article 5. Comissió de Mobilitat Internacional**

5.1 La Comissió de Mobilitat Internacional és l'òrgan de coordinació, consulta i assessorament en matèria de polítiques i actuacions en l'àmbit de la mobilitat internacional d'estudiants. Desenvolupa les seves funcions sota l'impuls del vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional.

5.2 La Comissió està formada pel vicerector competent en matèria de política internacional de la UB, que la presideix, pels responsables de mobilitat internacional dels centres i pel responsable del servei o oficina competent en matèria de mobilitat.

5.3 En relació amb la mobilitat internacional d'estudiants, la Comissió de Mobilitat Internacional té les funcions següents:

- a) elaborar informes i propostes d'actuació per millorar la mobilitat internacional d'estudiants
- b) facilitar la coordinació entre els responsables de mobilitat internacional dels centres als quals estan adscrits els ensenyaments que participen en itineraris d'estudis simultanis de la UB
- c) promoure la mobilitat internacional dels estudiants dels programes interuniversitaris nacionals en els quals participa la UB
- d) totes les altres competències que aquesta Normativa o altres normatives de la UB li atribueixin

5.4 En el seu funcionament, la Comissió s'ha d'ajustar a la normativa sobre òrgans col·legiats de la UB. Pot actuar en ple o en seccions especialitzades per raó dels assumptes que hagi de tractar.

#### **Article 6. Oficina competent en matèria de mobilitat i programes internacionals (OMPI)**

6.1 L'OMPI és el responsable de donar suport a la Comissió de Mobilitat Internacional i al vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional de la UB, així com de



coordinar, assessorar i donar suport als centres en la difusió i la gestió de tots els programes i/o convenis de mobilitat internacional d'estudiants subscrits per la UB.

## 6.2 Són funcions de l'OMPI:

- a) elaborar les propostes de convocatòria de mobilitat en coordinació amb els responsables de mobilitat internacional dels centres, tramitar-ne l'aprovació davant del vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional i fer-ne la difusió i el seguiment
- b) assessorar els estudiants en mobilitat internacional sobre els assumptes que són de la seva competència
- c) coordinar la selecció d'estudiants de la UB que participen en determinats programes de mobilitat
- d) mantenir les relacions amb els organismes competents relacionats amb els programes i convenis internacionals subscrits per la UB dintre i fora de la Unió Europea
- e) mantenir la interlocució amb els serveis homòlegs de les universitats estrangeres
- f) vetllar pel compliment, dins de la UB, dels programes i de la normativa específica de cada programa
- g) elaborar i tramitar les sol·licituds de finançament dels programes específics que així ho prevegin davant l'organisme responsable, i coordinar i executar el procés de pagament als estudiants
- h) tramitar les justificacions de la despesa de crèdit en el termini establert pels programes i fer el seguiment i la reclamació dels documents que es demanin per a les auditories
- i) elaborar propostes per millorar els fons econòmics dels programes de mobilitat internacional
- j) donar suport en la gestió del permís d'estada de l'alumnat estranger per estudiar a Espanya
- k) elaborar estadístiques i trametre les dades als serveis generals de la UB i a altres organismes
- l) elaborar propostes per millorar el funcionament de l'estada de l'alumnat de la UB a l'estranger
- m) totes les altres competències que aquesta Normativa o altres normatives de la UB li atribueixin

## **Article 7.** Responsables de mobilitat internacional dels centres

7.1 Els responsables de mobilitat internacional dels centres, nomenats pel degà o el director, representen el centre en la Comissió de Mobilitat Internacional de la UB i s'encarreguen de gestionar els programes del seu centre. Poden coincidir o no amb un membre de l'equip deganal o de la direcció del centre adscrit.

7.2 El responsable de la mobilitat internacional del centre té les funcions següents:

- a) representar el centre en els òrgans que pertoquin



- b) informar l'equip deganal o la direcció del centre adscrit de tots els assumptes relacionats amb la mobilitat internacional d'estudiants i fer les propostes que consideri oportunes
- c) mantenir la interlocució amb els responsables de mobilitat de les universitats d'acollida i de procedència dels estudiants en mobilitat internacional
- d) proposar al degà o al director els intercanvis en què podria participar el centre i les places de mobilitat que s'oferirien
- e) presidir la comissió de selecció dels estudiants adscrits al centre per participar en programes de mobilitat internacional
- f) coordinar-se amb els responsables de mobilitat internacional d'altres centres per facilitar la mobilitat internacional dels estudiants d'itineraris d'estudis simultanis
- g) fixar els criteris de selecció específics del centre, de conformitat amb el que disposi la convocatòria de mobilitat
- h) acceptar o denegar la mobilitat als estudiants seleccionats per les seves institucions d'origen per cursar part dels estudis al seu centre
- i) signar els acords d'aprenentatge tant dels estudiants de la UB que participen en un programa de mobilitat internacional com dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers
- j) resoldre la incorporació de crèdits als expedients dels estudiants de la UB en mobilitat internacional i signar les actes corresponents, juntament amb el cap d'estudis o el coordinador del màster
- k) atendre els estudiants que participen en programes de mobilitat internacional
- l) resoldre les incidències que es produeixin
- m) coordinar els tutors del centre, si escau
- n) vetllar perquè la informació que s'ofereix als estudiants de mobilitat sigui adequada i suficient
- o) vetllar pel compliment d'aquesta Normativa
- p) totes les altres competències que aquesta Normativa o altres normatives de la UB li atribueixin

## **Article 8. Tutor dels estudiants en mobilitat internacional**

- 8.1 En funció de la dinàmica i de les necessitats pròpies de cada centre, i segons el nombre d'estudiants que participen en els diversos programes, el degà o el director de cada centre, a proposta del responsable de mobilitat internacional d'estudiants del centre, pot nomenar un tutor, o més.
- 8.2 La funció del tutor consisteix, essencialment, a respondre a les necessitats d'orientació acadèmica tant dels estudiants de la UB, pel que fa a la seva participació en els programes internacionals, com dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers, pel que fa a la seva estada a la UB. Si escau, el tutor participa en la comissió de selecció d'estudiants dels programes de mobilitat internacional.





#### **Article 9. Administracions de centre o direccions de centres adscrits**

- 9.1 Les administracions de centre o les direccions dels centres adscrits han de vetllar perquè hi hagi personal d'administració i serveis que doni suport al responsable de mobilitat internacional.
- 9.2 Són funcions del personal de suport de cada centre:
- a) gestionar el procés de sol·licitud dels estudiants del centre per participar en un programa de mobilitat internacional, i gestionar el procés de selecció
  - b) gestionar el procés de sol·licitud, admissió i acollida dels estudiants que provenen d'universitats o centres d'educació superior estrangers
  - c) gestionar el procés de matrícula i l'expedient dels estudiants en mobilitat internacional
  - d) un cop finalitzada l'estada a la UB, lliurar el certificat de notes degudament signat pel responsable del centre als estudiants estrangers i/o a la universitat o centre d'educació superior de procedència, segons el que s'hagi establert en el conveni o programa corresponent
  - e) totes les altres competències que aquesta Normativa o altres normatives de la UB li atribueixin

#### **Article 10. Comissió del centre per a la selecció dels estudiants que sol·liciten la mobilitat internacional**

- 10.1 Cada centre ha de crear una comissió de selecció dels estudiants que han sol·licitat una plaça de mobilitat internacional.
- 10.2 Presideix la comissió de selecció el responsable de mobilitat internacional del centre. Un representant de l'administració del centre o de la direcció del centre adscrit fa les funcions de secretari. La resta de membres de la comissió i les seves normes de funcionament les fixa cada centre en funció de les característiques dels programes de mobilitat internacional que ofereixen places per als estudiants del centre.
- 10.3 En els terminis i les condicions establerts en la convocatòria de mobilitat internacional d'estudiants de la UB i segons les condicions i els requisits generals que fixa aquesta Normativa, correspon a la comissió de selecció proposar al vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional la llista d'assignació de places de mobilitat internacional dels ensenyaments adscrits al centre.

#### **Article 11. Caps d'estudis i coordinadors de màster en relació amb els programes de mobilitat internacional**

- 11.1 En l'exercici de les seves funcions, els caps d'estudis i els coordinadors de màster han de col·laborar en la promoció i gestió de les relacions internacionals del centre.
- 11.2 Correspon al cap d'estudis i al coordinador de màster:
- a) participar, si escau, en la comissió de selecció dels estudiants del seu ensenyament que sol·liciten una mobilitat internacional



- b) donar el vistiplau al contingut de l'acord d'aprenentatge dels estudiants de la UB i a les seves modificacions, si escau
- c) resoldre la incorporació de crèdits als expedients dels estudiants de la UB en mobilitat internacional i signar les actes corresponents, juntament amb el responsable de mobilitat internacional
- d) assistir els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers que són a la UB fent una mobilitat internacional
- e) totes les altres competències que aquesta Normativa o altres normatives de la UB els atribueixin

### **Títol III. Estudiants de la UB en mobilitat internacional**

#### **Capítol I. Selecció dels estudiants de la UB que participen en programes o convenis d'intercanvi**

##### **Article 12. Requisits dels estudiants de la UB en mobilitat internacional**

12.1 Per accedir als intercanvis regulats per programes o convenis subscrits per la UB, els estudiants han de reunir els requisits establerts en la convocatòria de mobilitat internacional publicada anualment per la UB i en el programa o conveni corresponent.

12.2 Les convocatòries de mobilitat exigeixen que l'alumnat de la UB reuneixi, com a mínim, els requisits següents:

- a) estar matriculat, en el moment de fer la sol·licitud, en algun grau o màster universitari de la UB, o en un programa interuniversitari d'àmbit nacional en el qual participi la UB, segons s'especifiqui en el conveni corresponent.
- b) acreditar el nivell de capacitació lingüística requerit per la institució estrangera, segons el que s'estableixi en el conveni signat amb la UB
- c) tenir un mínim de 60 crèdits superats en el cas d'ensenyaments de grau (o el primer curs complet)
- d) tenir un mínim de 30 crèdits (o el primer semestre complet) matriculats en el cas d'ensenyaments de màster universitari en el moment de fer la sol·licitud i que hauran d'estar superats a l'inici de l'estada
- e) en el cas dels estudiants que cursin itineraris d'estudis simultanis, la mobilitat només es pot sol·licitar per un dels dos ensenyaments, i s'hauran de tenir un mínim de 60 crèdits superats en l'itinerari simultani corresponent.

12.3 No poden participar en programes o convenis d'intercanvi de la UB per a la mobilitat internacional d'estudiants:

- a) els estudiants d'altres universitats que fan una estada temporal a la UB en el marc d'un programa de mobilitat nacional o internacional
- b) els estudiants d'altres universitats que cursen a la UB una part dels estudis corresponents a titulacions interuniversitàries internacionals en les quals participa la UB



### **Article 13. Convocatòria de places de mobilitat**

13.1 El vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional dicta anualment les resolucions de convocatòria de places de mobilitat a què es poden acollir els estudiants matriculats als ensenyaments adscrits en els diferents centres de la UB, n'aprova les bases i dicta les resolucions d'atorgament de les places de mobilitat i dels ajuts corresponents.

13.2 L'OMPI elabora les bases de les convocatòries i s'encarrega de fer-ne difusió.

13.3 El nombre de places de mobilitat internacional depèn del que estableixin els convenis signats per la UB i de les recomanacions dels responsables de mobilitat internacional de cada centre.

### **Article 14. Bases reguladores de les convocatòries**

14.1 Les bases de la convocatòria, que s'han d'ajustar al model aprovat pel vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional, han de contenir com a mínim:

- a) la denominació dels programes de mobilitat internacional específics a l'empara dels quals es convoquen les places de mobilitat
- b) el nombre de places de mobilitat que es convoquen, amb indicació de la destinació, la durada, els ensenyaments que s'hi poden cursar i els requisits acadèmics o lingüístics exigits per cadascuna de les universitats o centres d'educació estrangers participants
- c) el nombre mínim de crèdits ECTS que s'han de cursar durant la mobilitat en funció del programa i la durada de l'estada, que no pot excedir els dos semestres consecutius dins del mateix curs acadèmic de la UB
- d) els requisits mínims establerts en aquesta Normativa, els requisits generals de cada programa o conveni i els requisits específics per concórrer a cada plaça de mobilitat
- e) els ajuts econòmics disponibles, les seves condicions i criteris d'atorgament, i les incompatibilitats amb altres ajuts
- f) el termini, el lloc i la forma de presentació de la sol·licitud i de la documentació
- g) el procediment de concessió de les places, els criteris de selecció —han de ser, com a mínim, els establerts en aquesta Normativa—, la composició de la comissió de selecció de cada ensenyament, el termini i els mitjans en què es publica la resolució
- h) els recursos que les persones interessades poden interposar contra la convocatòria i contra les resolucions dictades en el procediment
- i) els terminis per acceptar o renunciar a la mobilitat i, si escau, a l'ajut

### **Article 15. Sol·licitud de la mobilitat**

15.1 Si compleixen els requisits de la convocatòria, els estudiants poden sol·licitar qualsevol plaça de mobilitat vinculada a l'ensenyament al qual estan matriculats, en el termini, en el lloc i en la forma establerta a les bases de la convocatòria.



- 15.2 Els estudiants d'itineraris d'estudis simultanis de la UB poden sol·licitar places de mobilitat vinculades a qualsevol dels dos ensenyaments, si així ho autoritzen els caps d'estudis o els coordinadors de l'ensenyament, amb el vistiplau dels responsables de mobilitat internacional del centre o centres afectats.
- 15.3 Els sol·licitants es responsabilitzen de l'autenticitat i la veracitat de les dades que consignen a la sol·licitud i de la documentació que adjunten. En cas de dubte sobre l'autenticitat, la validesa o el contingut dels documents aportats, la UB pot efectuar les diligències necessàries per fer comprovacions, requerir a la persona interessada que aportï la informació que escaigui, així com adreçar-se a l'autoritat competent que els hagi expedit per validar-ne els aspectes dubtosos i l'autenticitat.

#### **Article 16. Selecció i adjudicació provisional**

- 16.1 Els criteris generals de selecció han de recollir com a mínim:
- a) l'expedient acadèmic de l'estudiant (en el cas d'estudiants matriculats en itineraris d'estudis simultanis, la selecció es basa en l'expedient més beneficiós per a l'estudiant)
  - b) mèrits de coneixement d'idioma o professionals, altres mèrits acadèmics que l'estudiant faci constar
- 16.2 Un cop finalitzat el període de presentació de sol·licituds, la comissió de selecció del centre valora tots els candidats que han sol·licitat la mateixa plaça i els selecciona d'acord amb els criteris fixats a la convocatòria.
- 16.3 En el termini establert a les bases, el vicerectorat competent en mobilitat internacional dicta la resolució d'adjudicació provisional de les places de mobilitat internacional, que es fa pública pels mitjans indicats a la convocatòria.

#### **Article 17. Acceptació o renúncia**

- 17.1 En el termini i segons el procediment indicat a les bases de la convocatòria, els estudiants seleccionats han de presentar el document d'acceptació o de renúncia de la plaça de mobilitat, de conformitat amb el model normalitzat de la UB. La no-presentació del document d'acceptació dins els terminis fixats exclou l'estudiant de la convocatòria de mobilitat.
- 17.2 L'estudiant de la UB que renunciï a la plaça de mobilitat ja acceptada ha de comunicar la renúncia, amb el model normalitzat, al responsable de mobilitat internacional del seu centre, que ha de lliurar una còpia de la renúncia a l'OMPI.
- 17.3 La renúncia no justificada comunicada abans d'iniciar l'estada pot comportar la prohibició de participar en altres programes de mobilitat internacional.
- 17.4 Un cop s'ha iniciat l'estada, la renúncia comporta els efectes següents:
- a) Extinció automàtica de les beques i dels ajuts de qualsevol tipus que l'estudiant hagi obtingut en qualitat d'estudiant de mobilitat. Només en casos de força major degudament justificats, el vicerectorat competent en matèria de mobilitat



internacional, a proposta de l'OMPI, pot considerar el pagament dels mesos en què s'ha fet efectivament l'estada a la universitat o centre d'educació superior estranger.

- b) En el cas que no s'acrediti una causa justificada, la prohibició de participar en altres programes de mobilitat internacional.

#### **Article 18. Reassignació de places o adjudicació segons llista d'espera**

18.1 En el supòsit que hi hagi places vacants, es poden cobrir amb el procediment de reassignació o amb l'adjudicació per ordre de llista d'espera, segons el que es prevegi a la convocatòria:

- a) Procediment de reassignació de places: una plaça vacant es pot assignar a un estudiant que no hagi obtingut cap de les places de mobilitat sol·licitades, sempre que compleixi els requisits establerts per a aquella plaça i sempre que la plaça sigui dins el mateix programa al qual s'havia presentat. En el cas de renúncies, cada centre valora la possibilitat d'oferir la reassignació d'aquestes places als estudiants que, tot i haver obtingut una plaça de mobilitat en la resolució d'adjudicació provisional, en la sol·licitud inicial havien prioritzat una plaça que finalment ha quedat vacant.
- b) Adjudicació per llista d'espera: un cop publicada la resolució provisional, les places vacants s'assignen per ordre de llista d'espera entre els estudiants que no han obtingut cap plaça, si n'hi ha.

#### **Article 19. Resolució definitiva**

19.1 Un cop tancat el procediment de reassignació de les places o d'adjudicació per llista d'espera, el vicerektorat competent en mobilitat internacional dicta la resolució d'adjudicació definitiva de les places de mobilitat internacional, que es fa pública pels mitjans indicats a la convocatòria.

19.2 Els estudiants que obtenen una plaça en el procediment de reassignació o d'adjudicació per llista d'espera han de presentar, en el termini i segons el procediment establert a la convocatòria, el document d'acceptació o de renúncia a la plaça de mobilitat. En aquest tràmit és d'aplicació el que preveu l'article 17 d'aquesta disposició.

#### **Article 20. Comunicació a la universitat o centre d'educació superior d'acollida**

20.1 Un cop publicada la resolució definitiva d'adjudicació de places, els centres o l'OMPI, segons el programa de mobilitat, comuniquen a cada universitat o centre d'educació superior estranger els estudiants seleccionats.

20.2 L'adjudicació de places de la UB no comporta l'acceptació automàtica de la universitat o centre d'acollida; per tant, correspon a l'estudiant confirmar l'acceptació definitiva del centre de destinació. En el cas que, transcorregut el termini establert, l'estudiant no rebi cap confirmació, ho ha de comunicar al centre de la UB corresponent.

20.3 La no-acceptació de la universitat o centre d'acollida no implica cap responsabilitat per a la UB ni l'obligació de facilitar una nova destinació a l'estudiant desestimat.



20.4 En el supòsit previst a l'apartat anterior, l'estudiant, amb el vistiplau del responsable de mobilitat internacional del seu centre, pot sol·licitar per escrit i de manera justificada que se li assigni una nova plaça de mobilitat, sens perjudici de les condicions de participació dels diferents programes de mobilitat. El vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional, tenint en compte els motius al·legats i la pertinència de la nova plaça sol·licitada, ha de resoldre la petició mitjançant resolució expressa i motivada.

## **Capítol II. Estudiants que participen en una activitat d'intercanvi internacional en la modalitat de sol·licitud individual**

### **Article 21. Requisits**

21.1 Els estudiants de la UB que compleixin els requisits fixats a l'article 12 d'aquesta Normativa poden fer una estada acadèmica temporal en una universitat o centre d'educació superior estranger amb el qual la UB no tingui subscrits programes o acords de mobilitat en el mateix ensenyament al qual els estudiants estan matriculats.

### **Article 22. Sol·licitud**

22.1 Els estudiants que vulguin fer una estada temporal en una universitat o centre d'educació superior estranger en la modalitat de sol·licitud individual han de presentar una sol·licitud segons el procediment, els terminis i els requisits establerts anualment pel vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional.

22.2 La sol·licitud s'ha d'acompanyar dels documents que acreditin haver estat acceptat per la universitat o centre d'educació superior estranger (amb l'especificació tant del període exacte de l'estada com del detall de les assignatures que s'hi cursaran) i els documents que acreditin que es compleixen els requisits previstos a l'article 12 d'aquesta Normativa.

22.3 Els sol·licitants es responsabilitzen de l'autenticitat i la veracitat de les dades que consignen a la sol·licitud i de la documentació que hi adjunten. En cas de dubte sobre l'autenticitat, la validesa o el contingut dels documents aportats, la UB pot efectuar les diligències necessàries per fer comprovacions, requerir a la persona interessada que aportï la informació que escaigui, així com adreçar-se a l'autoritat competent que els hagi expedit per validar-ne els aspectes dubtosos.

### **Article 23. Resolució**

23.1 Finalitzat el període de presentació de sol·licituds, la comissió de selecció del centre valora la sol·licitud aplicant els criteris establerts a l'article 16 d'aquesta Normativa i prenent en consideració els requisits que s'estableixen per a les mobilitats de sol·licitud individual, i proposa al vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional l'admissió o no de la sol·licitud, per tal que dicti la resolució corresponent.

23.2 Dictada la resolució, l'estudiant disposa d'un termini de quinze dies hàbils per presentar el document d'acceptació o de renúncia a la mobilitat, de conformitat amb el model normalitzat. Si no presenta l'acceptació dins d'aquest termini, s'entén, a tots els efectes, que renuncia a la sol·licitud presentada.



### **Capítol III. Acord d'aprenentatge, matrícula i incorporació de crèdits a l'expedient acadèmic**

#### **Article 24. Acord d'aprenentatge**

- 24.1 L'acord d'aprenentatge, de caràcter vinculant per a totes les parts, garanteix a l'estudiant que s'incorporaran al seu expedient els crèdits cursats i superats durant la mobilitat internacional.
- 24.2 Els estudiants de la UB seleccionats per fer una mobilitat internacional han de formalitzar l'acord d'aprenentatge de la UB —únic i igual per a tots els centres— en el període establert pel centre corresponent, d'acord amb el model normalitzat, i amb l'orientació i la supervisió del responsable de mobilitat internacional del centre o tutor en qui el centre delegui.
- 24.3 En l'acord d'aprenentatge s'especifiquen les matèries i/o, en el seu cas, assignatures, pràctiques o treballs de fi de grau o màster que es cursaran durant la mobilitat.
- 24.4 L'estudiant de mobilitat és un estudiant a temps complert, per tant el nombre de crèdits que ha de cursar l'alumne de la UB a la universitat d'acollida és, amb caràcter general, el que la normativa de permanència de la UB considera. En el cas dels estudiants de grau entre 23 i 30 ECTS per estades semestrals o entre 46 i 60 ECTS per estades anuals i per als estudiants de màster, entre 24 i 30 per estades semestrals i entre 49 i 60 per estades anuals. Només en el cas d'estudiants als que els hi resti un nombre inferior a 60 crèdits per finalitzar els seus estudis, el mínim de crèdits a cursar en mobilitat internacional serà de 15 crèdits per semestre.
- 24.5 El responsable de mobilitat internacional del centre, juntament amb el cap d'estudis o coordinador de màster, poden preveure igualment la incorporació a l'expedient d'un nombre de crèdits inferior o superior als cursats a la universitat o centre d'educació superior estranger. La diferència entre els crèdits cursats i els incorporats a l'expedient a la UB no pot superar el 20 % dels crèdits que es preveuen cursar, ni, amb caràcter general, reduir-los més enllà del 10 %. Aquesta decisió s'ha de motivar i s'ha de fer constar a l'annex de l'acord d'aprenentatge, segons el model normalitzat.
- 24.6 En els casos de mobilitat a universitats on no s'aplica el sistema ECTS, cal preveure el sistema que permeti desenvolupar la mobilitat amb la garantia d'adequació i pertinència del contingut acadèmic, així com de la incorporació justa i equitativa a l'expedient dels crèdits cursats durant l'estada de mobilitat.
- 24.7 Els centres poden elaborar i requerir altres documents en què s'inclouï informació complementària respecte a l'estada de l'estudiant a la universitat o centre d'educació superior estranger d'acollida, que es considerin necessaris per facilitar la mobilitat.
- 24.8 En el cas dels itineraris d'estudis simultanis, l'estudiant fa un únic acord d'aprenentatge que signa el responsable de mobilitat internacional del centre al qual està adscrita la plaça de mobilitat que se li ha assignat. Si escau, el responsable de mobilitat internacional competent per signar l'acord pot demanar a l'estudiant que aporti un document en què es faci constar el vistiplau del cap d'estudis o coordinador de l'altre ensenyament que participa en l'itinerari d'estudis simultanis.



24.9 L'acord d'aprenentatge l'han de signar l'estudiant, un representant de la universitat d'acollida i el responsable de mobilitat internacional del centre o tutor en qui el centre delegui i, si escau, el cap d'estudis, abans d'iniciar la mobilitat internacional. L'acord signat és un requisit per poder formalitzar la matrícula de l'estudiant que fa una estada de mobilitat internacional.

#### **Article 25. Modificació de l'acord d'aprenentatge**

25.1 L'estudiant té dret a modificar l'acord d'aprenentatge si hi ha discordances entre les activitats acadèmiques inicialment previstes i les realment ofertes per l'altra universitat, o si les activitats resulten inadequades o inviables, prèvia sol·licitud i autorització del responsable de mobilitat internacional del centre. Aquest nou acord l'han de signar totes les parts.

25.2 Les modificacions de l'acord d'aprenentatge es poden fer en el període previst per cada programa de mobilitat. Un cop exhaurit aquest termini, no s'accepten modificacions.

25.3 Els estudiants que han sol·licitat i obtingut una ampliació d'estada o bé cursen estudis durant un semestre diferent al previst en un principi han de modificar el seu acord d'aprenentatge en el termini establert.

#### **Article 26. Matrícula**

26.1 És responsabilitat de l'estudiant matricular-se al seu centre de tots els crèdits recollits a l'acord d'aprenentatge i les seves modificacions durant el curs acadèmic en què duu a terme la mobilitat internacional.

#### **Article 27. Incorporació de crèdits a l'expedient acadèmic**

27.1 Un cop finalitzada l'estada i havent rebut el certificat acadèmic de la universitat o centre d'educació superior estranger on s'han cursat els estudis, el responsable de mobilitat internacional del centre, juntament amb el cap d'estudis o el coordinador del màster, resol la incorporació a l'expedient acadèmic de l'estudiant dels crèdits que figuren a l'acord d'aprenentatge vigent.

27.2 L'equivalència de les qualificacions obtingudes per l'estudiant a la universitat o centre d'educació superior estranger d'acollida és automàtica en funció de les taules de reconeixement i d'equivalència aprovades pel Consell de Govern de la UB.

27.3 La UB en cap cas pot exigir, per incorporar els crèdits a l'expedient, l'elaboració de treballs complementaris que hagin d'avaluar-se a la UB i que condicionin la qualificació que ha obtingut l'estudiant a la universitat o centre d'educació superior estranger.

27.4 Les actes les ha de signar el responsable de mobilitat internacional del centre, el cap d'estudis o el coordinador del màster.

27.5 Per incorporar els crèdits a l'expedient, l'estudiant ha d'haver presentat la documentació requerida i satisfet els tràmits, les obligacions i els requisits establerts en la convocatòria





del programa de mobilitat internacional en què participa i, amb caràcter subsidiari, els exigits en aquesta Normativa.

#### **Article 28. Ampliació de l'estada**

- 28.1 Si el programa ho preveu, l'estudiant pot sol·licitar prorrogar l'estada a la universitat o centre d'educació superior estranger durant el mateix curs acadèmic, en el termini previst i mitjançant el model de sol·licitud normalitzat.
- 28.2 La modificació del contingut acadèmic de l'estada a la universitat d'acollida s'ha de reflectir a l'acord d'aprenentatge. Les modificacions en l'acord d'aprenentatge es poden fer segons el que estableix l'article 25 d'aquesta Normativa.
- 28.3 El responsable de mobilitat internacional del centre ha de resoldre la sol·licitud abans de la data de finalització de l'estada inicial. Aquesta resolució s'ha de comunicar a l'estudiant i a l'OMPI. Si és positiva, s'hi ha d'adjuntar la modificació de l'acord d'aprenentatge signada. Si la resolució denega l'ampliació, ha d'estar motivada i incloure les vies de recurs.
- 28.4 En el cas que es demani l'ampliació de l'ajut econòmic, l'OMPI ha d'estudiar la possibilitat de finançar aquesta ampliació i, si s'accepta, ho ha de comunicar a l'estudiant i al responsable de mobilitat internacional del centre.
- 28.5 En cap cas es poden acceptar ampliacions del període d'estada en períodes no lectius establerts en el calendari acadèmic, excepte si durant aquest període es duen a terme activitats curriculars.
- 28.6 Un cop acceptada l'ampliació de l'estada, l'estudiant ha de matricular-se a la UB dels crèdits continguts en la modificació de l'acord d'aprenentatge en la forma i el termini que estableixin els centres.

#### **Capítol IV. Règim dels estudiants de la UB durant l'estada a la universitat o centre d'educació superior estranger**

##### **Article 29. Drets i deures**

- 29.1 Els estudiants de la UB que es desplacen temporalment a una universitat o centre d'educació superior estranger per cursar-hi part dels estudis tenen, a més dels drets establerts a l'Estatut de la UB i a la normativa universitària, els drets específics següents:
- a) conservar les beques o els ajuts que els han estat concedits, llevat que obliguin a una contraprestació que deixen de fer com a conseqüència del desplaçament, o en el cas que les bases de la convocatòria corresponent ho prohibeixin
  - b) rebre el mateix tracte que els estudiants locals a la institució d'acollida
  - c) rebre la informació i l'orientació acadèmica necessàries de la universitat d'acollida en relació amb l'estada de mobilitat
  - d) rebre el reconeixement acadèmic de la UB dels crèdits superats durant el període de mobilitat segons consta a l'acord d'aprenentatge



e) no ser examinats de nou a la UB dels crèdits superats durant la mobilitat

29.2 Els estudiants de la UB que es desplacen temporalment a una universitat o centre d'educació superior estranger per cursar-hi part dels estudis tenen, a més dels deures establerts a l'Estatut de la UB i a la normativa universitària, les obligacions específiques següents:

- a) incorporar-se a la universitat o centre d'educació superior estranger en la data establerta
- b) estar matriculats a la UB durant el curs acadèmic en què fan l'estada de mobilitat
- c) fer els pagaments que es requereixin a la universitat d'acollida si el programa de mobilitat ho preveu
- d) emplenar i presentar els documents exigits, tant a la UB com a la universitat o centre d'educació superior estranger, en la forma i en els terminis que s'estableixen
- e) comunicar per escrit a l'OMPI l'arribada a la universitat o centre d'educació superior estranger, així com la nova adreça de contacte, si escau
- f) dur a terme els tràmits corresponents, abans i durant l'estada a la universitat o centre d'educació superior estranger, a fi que la situació jurídica al país d'acollida s'adeqüi al que estableix la legislació vigent
- g) proveir-se d'una assegurança mèdica amb cobertura d'accidents i repatriació i d'una assegurança de responsabilitat civil, d'acord amb el que exigeixi la universitat o centre d'educació superior estranger
- h) ajustar-se a les normes de la universitat o centre d'educació superior estranger
- i) complir amb aprofitament el contingut de l'acord d'aprenentatge a la universitat o centre d'educació superior estranger —implica la superació, com a mínim, de la meitat dels crèdits matriculats a la UB com a estudiant d'intercanvi—
- j) comunicar al responsable de mobilitat internacional del centre qualsevol modificació justificada que es produeixi en el contingut de l'acord d'aprenentatge

29.3 Els estudiants de la UB que fan estades temporals en universitats o centres d'educació superior estrangers són els únics responsables de les seves accions i omissions durant el període d'estada. La UB s'eximeix de tot tipus de responsabilitat en l'exercici d'accions com a conseqüència de danys o perjudicis causats per aquests estudiants, o per qualsevol altra situació que pugui implicar reclamacions a la UB.

### **Article 30. Sancions**

30.1 L'incompliment de les obligacions previstes a l'article anterior o d'altres que es derivin d'aquesta Normativa per causes no justificades pot comportar la prohibició de participar en altres programes o convenis de mobilitat internacional durant el temps que resti fins a acabar els estudis.

30.2 En el cas que l'estudiant de la UB violi greument les seves obligacions, el vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional li pot retirar l'ajut econòmic concedit. En el supòsit de violacions especialment greus, el vicerectorat pot iniciar, a més, un procés disciplinari per les vies oportunes.



### **Article 31. Realització dels exàmens**

- 31.1 Els estudiants de la UB en mobilitat internacional tenen dret a presentar-se a les mateixes convocatòries que els estudiants de la universitat o centre d'educació superior estranger.
- 31.2 En el cas que les convocatòries d'examen de la universitat o centre d'educació superior estranger siguin fora del període en què l'estudiant de la UB hi fa l'estada, el responsable de mobilitat del seu centre pot acordar amb la universitat o centre d'acollida un procediment extraordinari per tal que l'estudiant pugui fer aquest examen en instal·lacions de la UB.
- 31.3 Les assignatures matriculades en modalitat de mobilitat internacional no es poden avaluar a la UB. S'incorporen a l'expedient acadèmic amb la qualificació obtinguda a la universitat o centre d'educació estranger on s'han cursat.

## **Títol IV. Estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers que fan estades temporals a la UB**

### **Capítol I. Acceptació i matrícula**

#### **Article 32. Estudiants que s'acullen a programes o convenis de mobilitat internacional**

- 32.1 Per poder fer una estada temporal a la UB, els estudiants han de complir els requisits establerts en els programes o convenis de mobilitat internacional subscrits.
- 32.2 Els estudiants han d'acreditar tenir un nivell suficient de coneixement del català, del castellà o de la llengua de docència de l'ensenyament, segons el que s'estableixi en el programa o el conveni subscrit.
- 32.3 En el termini i la forma establerts en el programa o conveni internacional, les universitats o centres d'educació superior de procedència dels estudiants estrangers han de comunicar a la UB la relació d'estudiants seleccionats per participar en el programa de mobilitat internacional. La preselecció de la universitat d'origen no suposa l'acceptació automàtica d'aquests estudiants a la UB.

#### **Article 33. Estudiants que presenten una sol·licitud individual**

- 33.1 Poden fer una estada acadèmica temporal a la UB per cursar-hi part dels estudis al marge dels programes o convenis de mobilitat internacional subscrits per la UB els estudiants que compleixin els requisits següents:
- a) estar matriculats en estudis universitaris oficials similars als de la UB en què es volen matricular, i no haver-los finalitzat
  - b) tenir superat un curs acadèmic complet o un mínim de 60 crèdits en el cas d'ensenyaments de grau, i un mínim d'un semestre complet o de 30 crèdits en el cas d'ensenyaments de màster



- c) acreditar un coneixement adequat del català o del castellà, o de l'idioma de docència de l'ensenyament
- d) estar autoritzats per la universitat de procedència a cursar part dels estudis a la UB

#### **Article 34. Sol·licitud de mobilitat**

- 34.1 Els estudiants que vulguin fer una estada temporal a la UB en qualsevol modalitat han de presentar la sol·licitud d'acceptació en el termini i la forma establerts per la UB.
- 34.2 Els estudiants han de complir els requisits establerts al programa o conveni bilateral i presentar la documentació que els acrediti. Aquesta documentació ha de ser original i ha d'anar acompanyada d'una traducció, que no cal que sigui jurada, al català, al castellà o a l'anglès.
- 34.3 En la modalitat de sol·licitud individual, els estudiants han de presentar també l'autorització de la universitat o centre d'educació superior de procedència.

#### **Article 35. Resolució**

- 35.1 El responsable de mobilitat internacional del centre o l'OMPI, segons el programa de mobilitat, resol les sol·licituds dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers d'acord amb els criteris establerts en els programes o convenis de mobilitat internacional i, si escau, d'acord amb els criteris següents:
  - a) expedient acadèmic
  - b) justificació del nivell de capacitació lingüística adequat per seguir els cursos a la UB
  - c) adequació del programa que es vol cursar a la UB a l'organització de l'ensenyament al centre
  - d) informació complementària que el centre consideri pertinent
- 35.2 La resolució s'ha de comunicar a l'estudiant que ha fet la petició i/o a la seva universitat d'origen.
- 35.3 L'acceptació d'aquests estudiants no implica el reconeixement dels requisits d'accés a la universitat que estableix la legislació vigent per cursar estudis que condueixen a l'obtenció de títols de caràcter oficial, ni condueix a l'expedició de cap titulació oficial de la UB.

#### **Article 36. Acord d'aprenentatge**

- 36.1 Els estudiants poden cursar a la UB els crèdits obligatoris i optatius corresponents a matèries, pràcticums, pràctiques o treballs de fi de grau o màster que s'ofereixen en els ensenyaments de grau i màster universitari del centre al qual estan adscrits. No obstant això, el deganat o la direcció del centre adscrit pot limitar, per raons docents i si ho considera necessari, que aquests estudiants cursin determinades matèries.
- 36.2 Durant l'estada temporal, es recomana que l'estudiant cursi un nombre de crèdits proporcional a l'estada en la modalitat de temps complet.



- 36.3 Els estudiants poden accedir a les pràctiques externes curriculars previstes en els plans d'estudis si així ho preveu el conveni o programa internacional.
- 36.4 Les matèries que es volen cursar a la UB s'han de fer constar a l'acord d'aprenentatge proposat per l'estudiant en mobilitat internacional i l'han de signar les autoritats responsables de la seva universitat o centre d'educació superior. El responsable de mobilitat internacional del centre que aculli l'estudiant també ha de signar aquest acord.
- 36.5 El responsable de mobilitat internacional del centre pot autoritzar que els estudiants que ho sol·licitin cursin un màxim del 49 % dels crèdits en un altre centre de la UB, sempre que els responsables de mobilitat internacional del centre en el qual es volen cursar els crèdits també ho autoritzin. En aquest cas, signa l'acord d'aprenentatge el responsable de mobilitat internacional del centre en el qual es cursen més del 50 % dels crèdits.

### **Article 37. Matrícula**

- 37.1 El nombre mínim i màxim de crèdits de què els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers es poden matricular a la UB s'acorda amb les universitats d'origen en els programes o convenis de mobilitat internacional i es reflecteix en l'acord d'aprenentatge tal com s'estableix a l'article 36 d'aquesta Normativa.
- 37.2 Els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers s'adscriuen a un únic centre de la UB.
- 37.3 Els estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers han de pagar la matrícula, les taxes dels serveis de caràcter administratiu que requereix la inscripció i l'import dels altres serveis addicionals voluntaris oferts amb la matrícula, si els sol·liciten, llevat que el programa o conveni de mobilitat internacional al qual s'acullen prevegi una altra cosa.
- 37.4 La durada de l'estada temporal no pot excedir els dos semestres, que han de ser consecutius dins del mateix curs acadèmic, llevat que el programa o conveni internacional prevegi una durada diferent, o si a la universitat o centre d'educació superior de procedència l'any acadèmic coincideix amb l'any natural. Els estudiants que fan una estada semestral no es poden matricular d'assignatures de caràcter anual.

## **Capítol II. Règim dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers durant l'estada a la UB**

### **Article 38. Drets i deures durant l'estada a la UB**

- 38.1 Els estudiants que fan una estada temporal a la UB per cursar-hi part dels estudis tenen, amb caràcter general, els mateixos drets i deures que els estudiants de la UB.
- 38.2 Els estudiants que fan una estada temporal a la UB per cursar-hi part dels estudis poden accedir als programes de suport als estudiants amb discapacitat en les mateixes condicions que els estudiants de la UB.



- 38.3 Els estudiants que fan una estada temporal a la UB per cursar-hi part dels estudis poden accedir als programes d'acollida lingüística i cultural de la UB.
- 38.4 Els estudiants que fan una estada temporal a la UB tenen les obligacions següents:
- a) incorporar-se a la UB en la data establerta
  - b) fer els pagaments que es requereixin en concepte de matrícula, llevat que el programa o conveni de mobilitat internacional estableixi una altra cosa
  - c) emplenar i presentar els documents exigits en la forma i en els terminis que s'estableixin
  - d) comunicar la data d'arribada a la UB al responsable de mobilitat internacional d'estudiants del seu centre a la UB, així com qualsevol modificació de semestre, renúncia, canvi de domicili, telèfon o adreça electrònica, i les dades de contacte a Barcelona
  - e) comunicar a la universitat d'origen l'arribada a la UB i la nova adreça de contacte
  - f) dur a terme els tràmits corresponents, abans i durant l'estada a la UB, a fi que la seva situació jurídica a Espanya s'adeqüi al que estableix la legislació vigent
  - g) proveir-se d'una assegurança mèdica, d'accidents, de repatriació i, si escau, de responsabilitat civil que cobreixi tot el període d'estada
  - h) complir amb aprofitament el programa d'estudis i ajustar-se a les normes del centre de la UB al qual s'adscriuen
  - i) totes les obligacions que estableixin els programes o convenis de mobilitat internacional

#### **Article 39. Ampliació de l'estada a la UB**

- 39.1 L'estudiant pot sol·licitar que se li autoritzi l'ampliació de l'estada dins la mateixa categoria del programa i en períodes lectius del mateix curs acadèmic.
- 39.2 L'estudiant ha de fer la sol·licitud d'ampliació de l'estada al responsable de mobilitat internacional del seu centre, en el termini i en la forma establerts pel centre, i hi ha d'adjuntar l'autorització de la universitat d'origen.
- 39.3 El responsable de mobilitat internacional del centre ha de resoldre la sol·licitud d'ampliació de l'estada i comunicar-la a l'estudiant.
- 39.4 En cas d'acceptació de l'ampliació de l'estada, l'estudiant ha de presentar una nova proposta d'acord d'aprenentatge per al període addicional d'estada i matricular-se dels crèdits corresponents.

#### **Article 40. Renúncia**

- 40.1 L'estudiant que renuncia a la plaça de mobilitat obtinguda ha de comunicar la renúncia per escrit al responsable de mobilitat internacional del seu centre.

#### **Article 41. Sancions**



**41.1** L'incompliment de les obligacions previstes en aquesta Normativa per causes no justificades pot comportar la pèrdua dels drets que corresponen com a estudiant de mobilitat internacional a la UB, i poden comportar l'expulsió de l'estudiant del programa de mobilitat.

#### **Article 42. Realització dels exàmens a la UB**

42.1 En el cas que les convocatòries d'examen siguin fora del període de mobilitat dels estudiants procedents d'universitats o centres d'educació superior estrangers, el responsable de mobilitat del centre pot acordar amb la universitat o centre d'educació superior estranger un procediment extraordinari per tal que l'estudiant pugui fer aquest examen en instal·lacions de la universitat d'origen.

#### **Article 43. Certificats**

43.1 Un cop finalitzada l'estada i quan es disposi de les actes qualificades i signades pel professor responsable de l'assignatura, s'expedeix un certificat acadèmic que ha d'incloure, a més de les dades personals de l'estudiant, el marc i el nom del programa d'intercanvi en el qual ha cursat els estudis, les matèries i els crèdits cursats, les qualificacions obtingudes d'acord amb el sistema vigent a la UB i la seva translació a l'escala de qualificacions ECTS. Aquest certificat es tramet tant a la institució d'origen com a l'estudiant i és l'únic document amb caràcter oficial.

### **Disposicions addicionals**

#### **Disposició addicional primera**

En relació amb la mobilitat internacional en l'àrea de ciències de la UB, les disposicions d'aquesta Normativa referides als centres s'entenen referides a l'àrea i, en tot cas, s'han d'interpretar de manera conforme a l'estructura i organització dels centres que la formen.

#### **Disposició addicional segona**

Aquesta Normativa només és aplicable a la mobilitat internacional d'estudiants derivada de programes o convenis que la UB ofereix juntament amb altres universitats en la mesura en què no sigui incompatible amb la naturalesa i les característiques específiques d'aquests programes o convenis.

#### **Disposició addicional tercera**

Les mobilitats internacionals d'estades temporals de pràctiques només es veuen afectades pel contingut d'aquesta Normativa en la mesura en què no sigui incompatible amb la naturalesa del programa o amb altres procediments que siguin aplicables, i mentre no hi hagi una normativa específica.

#### **Disposició addicional quarta**

En relació amb la mobilitat internacional d'itineraris d'estudis simultanis de la UB i de programes interuniversitaris en els quals participa la UB, les disposicions d'aquesta Normativa són aplicables mentre no es desenvolupi una normativa específica.



### **Disposició derogatòria**

Aquesta Normativa deroga la Normativa de mobilitat internacional d'estudiants de la Universitat de Barcelona, aprovada pel Consell de Govern de la UB el juliol de 2006.

### **Disposicions finals**

#### **Disposició final primera**

Es faculta el vicerectorat competent en matèria de mobilitat internacional per interpretar i desplegar aquesta Normativa.

#### **Disposició final segona**

Aquesta Normativa entra en vigor l'endemà que l'aprovi el Consell de Govern de la UB.